Ministero delle infrastrutture e dei Trasporti

DIREZIONE GENERALE TERRITORIALE DEL NORD – EST
CENTRO PROVA AUTOVEICOLI DI VERONA
Strada della Genovesa, 29- 37135 VERONA
tel. 045/8550572; FAX 045/8550471,

VERONA, 20 LUG. 2015

Alla Ditta
CTE S.p.A.
Via Caproni, 7
38068 – ROVERETO (TN)

Prot. n. 2093 / G 20 – 1673 All. vari

OGGETTO: **OMOLOGAZIONE INDIVIDUALE CE DI UN VEICOLO**
Veicolo per uso speciale (N2) tipo: F 241
n° telaio: *VWASVTF24E4165867*
(Art. 24 Direttiva 2007/46/CE,modificata da ultimo dal regolamento (UE) N° 214/2014)

Si comunica che per il veicolo in oggetto si è dato corso al seguente provvedimento di omologazione individuale CE:

U46629/CPA - VR/2015

Si invia in allegato la documentazione relativa:
- originale in bollo della scheda di omologazione.

Responsabile del procedimento
Dott.ing. Andrea MENATO

IL DIRIGENTE
(Dott. Ing. Giovanni LANATI)

Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti
DIREZIONE GENERALE TERRITORIALE DEL NORD EST
CENTRO PROVA AUTOVEICOLI
I - 37135 VERONA - strada della Genovesa, 29
☎ +39 045 8550572 - 🖷 +39 045 8550471 - 🖳 cpa.verona@mit.gov.it
(autorità di omologazione per le omologazioni individuali CE ai sensi della circolare prot. n.27691/23.36 del 25/03/2010)

Dispositivo di aggancio / *Coupling device*

44. Numero o marchio di omologazione del dispositivo di aggancio (se installato): non ricorre
Approval number or approval mark of coupling device (if fitted): N/A

Prestazioni ambientali / *Environmental performances*

46. Livello sonoro ECE 51R02 con veicolo fermo: 88 dB(A) a regime 2700 min^{-1}
Sound level *stationary: 88 dB(A) at engine speed: 2700 min^{-1}*
con veicolo in marcia: 77 dB(A)
drive-by: 77 dB(A)

47. Livello delle emissioni dei gas di scarico (g): 715/2007/CE*195/2013M/UE
Exhaust emission level (g): *715/2007/EC*195/2013M/EU*
Altre legislazioni: non ricorre
Other legislation: *N/A*

49. Emissioni di CO_2/consumo di carburante/~~consumo di energia elettrica~~ (h):
CO_2 emissions/fuel consumption/~~electric energy consumption~~ (h):
1. tutti i motopropulsori eccetto i veicoli esclusivamente elettrici
all power train except pure electric vehicles

	Emissioni CO_2/ *CO_2 emissions*	Consumo carburante/ *Fuel consumption*
Misto *Combined*	238 g/km	9,1 l/100 km ~~m^3/100 km~~ (1)
ponderato, misto *Weighted, combined*	//// g/km	//// l/100 km ~~m^3/100 km~~ (1)

2. veicoli esclusivamente elettrici e veicoli elettrici ibridi a ricarica esterna (OVC) non ricorre
pure electric vehicles and OVC hybrid electric vehicles *N/A*

Consumo di energia elettrica (ponderato, misto (1)) non ricorre
Electric energy consumption (weighted, combined (1)) //// Wh/km *N/A*

52. Osservazioni si veda e9*2007/46*0030*03 ed elenco CE/UE/ECE allegato
Remarks *see e9*2007/46*0030*03 and attached list EC/EU/ECE*

53. Informazioni aggiuntive (chilometraggio (2), ...) non ricorre
Additional information (mileage (2), ...) *N/A*

(1) Cancellare la dicitura non pertinente / *Delete where not applicable*
(2) Non obbligatorio / *Not compulsory*

a) Campo da compilare solo quando il veicolo ha due assi / *This entry shall be only completed where the vehicle has two axles.*
b) Massa effettiva del veicolo nelle condizioni indicate nll'allegato I, punto 2.6. / *This mass is the actual mass of the vehicle in the conditions referred to in point 2.6. of Annex I.*
c) Per veicoli elettrici ibridi, indicare la potenza di entrambi i motori. / *For hybrid electric vehicles, indicate both power outputs.*
d) Usare i codici in Sezione C dell'allegato II alla direttiva 2007/46/CE. / *The codes described in Section C of Annex II shall be used.*
e) Indicare solo il colore o i colori di base: bianco, giallo, arancione, rosso, viola, blu, verde, grigio, marrone o nero. / *Indicate only the basic colour(s): white, yellow, orange, red, violet, blue, green, grey, brown or black.*
f) Esclusi i sedili destinati ad essere utilizzati solo quando il veicolo è fermo e il numero di posti per sedie a rotelle. / *Excluding seats designated for use only when the vehicle is stationary and the number of wheelchair positions.*
g) Aggiungere il numero della norma euro e, se del caso, il carattere corrispondente alle disposizioni utilizzate per l'omologazione. / *Add the number of the Euro level and, if appropriate, the character corresponding to the provisions used for type-approval.*
h) Ripetere per i vari carburanti che possono essere utilizzati. / *Repeat for the various fuels which can be used.*

Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti
DIREZIONE GENERALE TERRITORIALE DEL NORD EST
CENTRO PROVA AUTOVEICOLI
I - 37135 VERONA - strada della Genovesa, 29
☎ +39 045 8550572 - 🖷 +39 045 8550471 - 🖳 cpa.verona@mit.gov.it
(autorità di omologazione per le omologazioni individuali CE ai sensi della circolare prot. n.27691/23.36 del 25/03/2010)

Propulsione /*Power plant*

20.	Costruttore del motore: *Manufacturer of the engine:*	Nissan Motor Iberica S.A.
21.	Codice del motore indicato sul motore: *Engine code as marked on the engine:*	YD25
22.	Principio di funzionamento: *Working principle:*	accensione spontanea, 4 tempi *compression ignition, 4 stroke*
23.	Esclusivamente elettrico: si / no [1] *Pure electric: yes/no* [1]	no *no*
23.1.	Veicolo ibrido [elettrico]: si / no [1] *Hybrid [electric] vehicle: yes/no* [1]	no *no*
24.	Numero e disposizione dei cilindri: *Number and arrangement of cylinders:*	4 in linea *4, in line*
25.	Cilindrata: *Engine capacity:*	2488 cm^3
26.	Carburante: diesel/benzina/GPL/GN – biometano/etanolo/biodiesel/idrogeno [1] *Fuel: diesel/petrol/LPG/NG – biomethane/ethanol/biodiesel/hydrogen* [1]	diesel *diesel*
26.1.	Monocarburante/bicarburante/poliarburante [1] *Mono fuel/bifuel/flex fuel* [1]	monocarburante *mono fuel*
27.	Potenza massima netta [c]: 100 kW a 3600 giri/min^{-1} ~~o potenza nominale continua massima (motore elettrico) /// kW~~ [1] *Maximum net power* [c]*: 100 kW at 3600 min^{-1}* ~~*or maximum continuous rated power motor /// kW*~~ [1]	

Velocità massima /*Maximum speed*

29. Velocità massima: 138 km/h
Maximum speed: 138 km/h

Assi e sospensioni / *Axles and suspension*

30. Carreggiata dell'asse/degli assi:
Axle(s) track: 1. 1.570 mm 2. 1.395 mm 3. //// mm
35. Insieme pneumatico/ruota: 195/70 R 15C 103/101Q (singolo-doppio) - 15x5J
Tyre/wheel combination: *195/70 R 15C 103/101Q (single-double) - 15x5J*

Carrozzeria / *Bodywork*

38. Codice per la carrozzeria [d]: BA27 (attrezzato con piattaforma telescopica aerea)
Code for bodywork [d]: BA27 (aerial work platform vehicle)
40. Colore del veicolo [e]: bianco
Colour of vehicle [e]: white
41. Numero e configurazione delle porte: 2, a battente
Number and configuration of doors: 2, swing door
42. Numero di posti a sedere (incluso quello del conducente) [f]: 2
Number of seating positions (including the driver) [f]: two
42.1. Sedili destinati a essere utilizzati solo quando il veicolo è fermo: non ricorre
Seat(s) designated for use only when the vehicle is stationary: N/A
42.3. Numero di posti accessibili agli utenti con sedia a rotelle: non ricorre
Number of wheelchair user accessible position: N/A

Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti
DIREZIONE GENERALE TERRITORIALE DEL NORD EST
CENTRO PROVA AUTOVEICOLI
I - 37135 VERONA - strada della Genovesa, 29
☎ +39 045 8550572 - 🖷 +39 045 8550471 - 💻 cpa.verona@mit.gov.it
(autorità di omologazione per le omologazioni individuali CE ai sensi della circolare prot. n.27691/23.36 del 25/03/2010)

Sezione 2
Section 2

Caratteristiche costruttive generali del veicolo
General construction characteristics

1. Numero di assi: 2 e di ruote: 6
Number of axles: 2 and wheels: 6
1.1. Numero e posizione degli assi a ruote gemellate: 1, posteriore
Number and position of axles with twin wheels: 1, rear
3. Assi motori (numero, posizione, interconnessione): 1, posteriore
Powered axles (number, position, interconnection): 1, rear

Principali dimensioni
Main dimensions

4. Interasse [(a)]/*Wheelbase [(a)]*: 3.400 mm
4.1. Distanza tra assi:
Axle spacing: 1-2: /// mm 2-3: /// mm 3-4: /// mm
5. Lunghezza: 6.660 mm (Sbalzo posteriore: 2.198 mm)
Length: 6.660 mm (Rear overhang: 2.198 mm)
6. Larghezza: 2.130 mm
Width: 2.130 mm
7. Altezza: 3.020 mm
Height: 3.020 mm

Masse
Masses

13. Massa del veicolo in ordine di marcia: 3.425 kg
Mass of the vehicle in running order: 3.425 kg [(b)]
16. Masse massime tecnicamente ammissibili
Technically permissible maximum masses
16.1. Massa massima a pieno carico tecnicamente ammissibile: 3.500 kg
Technically permissible maximum laden mass: 3.500 kg
16.2. Massa massima tecnicamente ammissibile su ogni asse: 1. 1.750 kg 2. 2.200 kg 3. /// kg
Technically permissible mass on each axle: 1. 1.750 kg 2. 2.200 kg 3. /// kg
16.4. Massa massima tecnicamente ammissibile della combinazione: non ricorre
Technically permissible maximum mass of the combination: N/A
18. Massa trainabile massima tecnicamente ammissibile in caso di:
Technically permissible maximum towable mass in case of:
18.1. Rimorchio a timone: non ricorre
Drawbar trailer: N/A
18.2. Semirimorchio: non ricorre
Semi-trailer: N/A
18.3. Rimorchio ad asse centrale: non ricorre
Centre-axle trailer: N/A
18.4. Rimorchio non frenato: non ricorre
Unbraked trailer: N/A
19. Massa massima verticale statica tecnicamente ammissibile sul punto di aggancio: non ricorre
Technically permissible maximum static vertical mass at the coupling point: N/A

Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti
DIREZIONE GENERALE TERRITORIALE DEL NORD EST
CENTRO PROVA AUTOVEICOLI
I - 37135 VERONA - strada della Genovesa, 29
☎ +39 045 8550572 - 🖷 +39 045 8550471 - 💻 cpa.verona@mit.gov.it
(autorità di omologazione per le omologazioni individuali CE ai sensi della circolare prot. n.27691/23.36 del 25/03/2010)

presentato per l'omologazione il — 29/06/2015
submitted for approval on — *29/06/2015*
da — CTE Spa - IT Rovereto TN
by — *CTE Spa - IT Rovereto TN*
è omologato a norma dell'articolo 24 della direttiva 2007/46/CE, come da ultimo modificata dal regolamento (UE) n.214/2014. In fede di che, è stato assegnato il seguente numero di approvazione: **U46629/CPA-VR/2015**
is granted approval according to the provisions of Article 24 of Directive 2007/46/EC, as last amended by Regulation (EU) n.214/2014. In witness whereof, the following approval number has been allocated: ***U46629/CPA-VR/2015***

Il veicolo è conforme all'allegato XI, appendice 4, della direttiva 2007/46/CE e può essere immatricolato definitivamente, senza ulteriori omologazioni, negli Stati membri con circolazione destra/~~sinistra~~ (1) che utilizzano le unità metriche/~~britanniche~~ (1) per il tachimetro.
The vehicle complies with Appendix 4 to Annex XI to Directive 2007/46/EC. It can be permanently registered without further approval in Member States having right/~~left~~ hand traffic (1) and using metric/~~imperial~~ (1) units for the speedometer.

(Place) (Date) — *(Signature)* — *(Stamp of the approval authority)*
Verona, 16/07/2015 — dott. ing. Giovanni Lanati *

Allegati
Attachments
Due fotografie (5) del veicolo (risoluzione minima 640 x 480 pixel, ~ 7x10 cm)
Two photos (5) of the vehicle (min resolution 640x480 pixel, ~7x10 cm)

(1) Cancellare la dicitura non pertinente / *Delete where not applicable*
(2) Come indicato nell'allegato II, parte A / *As defined in Annex II.A*
(5) Una ¾ anteriore ed una ¾ posteriore / *One ¾ front, one ¾ rear*

Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti
DIREZIONE GENERALE TERRITORIALE DEL NORD EST
CENTRO PROVA AUTOVEICOLI
I - 37135 VERONA - strada della Genovesa, 29
☎ +39 045 8550572 - 🖷 +39 045 8550471 - 💻 cpa.verona@mit.gov.it
(autorità di omologazione per le omologazioni individuali CE ai sensi della circolare prot. n.27691/23.36 del 25/03/2010)

Imposta di Bollo assolta mediante versamento in c/c postale ai sensi dell'art. 7 della Legge 18-10-1978 N. 625.

SCHEDA DI OMOLOGAZIONE INDIVIDUALE CE DEL VEICOLO
EC INDIVIDUAL VEHICLE APPROVAL CERTIFICATE

e_3

Comunicazione relativa all'omologazione individuale del veicolo a norma dell'articolo 24 della direttiva 2007/46/CE come da ultimo modificata dal regolamento (UE) n.214/2014
Communication concerning individual vehicle approval with regard to Article 24 of Directive 2007/46/EC as last amended by Regulation (EU) n.214/2014

Sezione 1
Section 1

Il sottoscritto dott. ing. Antonio Fabbricatore, direttore del CPA di Verona, certifica che il veicolo:
The undersigned dott. ing. Antonio Fabbricatore, manager of CPA of Verona, hereby certifies that the vehicle:

0.1.	Marca (denominazione commerciale del costruttore): *Make (trade name of manufacturer):*	NISSAN / CTE *NISSAN / CTE*
0.2.	Tipo: F241 Variante: ISD5R *Type: F241 Variant: ISD5R*	Versione: 6M4M3N B-LIFT 201 PRO *Version: 6M4M3N B-LIFT 201 PRO*
0.2.1.	Nome commerciale: *Commercial name:*	------- -------
0.4.	Categoria del veicolo [2]: *Category of vehicle [2]:*	N1, per uso speciale (SPV) nel gruppo speciale SG *N1, special purpose vehicle (SPV) special group SG*
0.5.	Nome e indirizzo del costruttore (fase 2): *Name and address of the manufacturer (stage 2):*	CTE Spa – via Caproni, 7 IT 38068 Rovereto TN
0.6.	Collocazione e metodo di applicazione della targhetta identificativa: *Location and method of attachment of the statutory plates:*	interna montante posteriore cabina lato guida, autoadesiva *on the B-pillar surface near the driver door striker, self-adhesive*
	Collocazione del numero di identificazione del veicolo: *Location of the vehicle identification number:*	parte posteriore longherone destro *on the rear part of right vehicle longeron*
0.9.	Nome e indirizzo dell'eventuale rappresentante del costruttore: *Name and address of the manufacturer's representative (if any):*	non ricorre *N/A*
0.10	Numero di identificazione del veicolo: *Vehicle identification number:*	**VWASVTF24E4165867**